

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

98/699/ΔΕΥ:

- ★ Κοινή δράση, της 3ης Δεκεμβρίου 1998, η οποία θεσπίζεται από το Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου K.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος..... 1

98/700/ΔΕΥ:

- ★ Κοινή δράση, της 3ης Δεκεμβρίου 1998, που θεσπίζεται από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου K.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με τη δημιουργία ευρωπαϊκού συστήματος αρχειοθέτησης εικόνων (FADO) 4

98/701/ΔΕΥ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με τους κοινούς κανόνες συμπλήρωσης των αδειών διαμονής ενιαίου τύπου 8

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2630/98 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών..... 17

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2631/98 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγούνται ετήσιες κατανομές στους «νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς» για το έτος 1999, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ..... 19

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2632/98 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1998, για τον καθορισμό του ενιαίου συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμόζεται στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορικού φορέα στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ για το 1999.... 21

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2633/98 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2300/97 όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1221/97 του Συμβουλίου σχετικά με τους γενικούς κανόνες εφαρμογής για τις ενέργειες στόχος των οποίων είναι η βελτίωση της παραγωγής και της εμπορίας του μελιού.....	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2634/98 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2635/98 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας	26

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

98/702/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 1998, για την έγκριση προγραμμάτων ελέγχων με στόχο την πρόληψη ζωνόσων τα οποία υπέβαλαν τα κράτη μέλη για το 1999 και τον καθορισμό του επιπέδου της κοινοτικής χρηματοδοτικής συμμετοχής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 3645/1]	27
--	----

98/703/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 1998, για την έγκριση των προγραμμάτων για την εξάλειψη ζωνόσων τα οποία έχουν υποβληθεί για το 1999 από τα κράτη μέλη και για τον καθορισμό του επιπέδου της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 3645/2]	29
--	----

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ

της 3ης Δεκεμβρίου 1998

η οποία θεσπίζεται από το Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου K.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος

(98/699/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο K.3, παράγραφος 2, στοιχείο β),

Έχοντας υπόψη την πρωτοβουλία του Ηνωμένου Βασιλείου,

Έχοντας υπόψη το σχέδιο δράσης της ομάδας υψηλού επιπέδου για το οργανωμένο έγκλημα το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Άμστερνταμ στις 16-17 Ιουνίου 1997, και ιδίως τη σύσταση 26 στοιχείο β) για την ενίσχυση του εντοπισμού και της κατάσχεσης των προϊόντων του εγκλήματος·

Έχοντας εξετάσει τις απόψεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μετά τη διαβούλευση που πραγματοποίησε η Προεδρία σύμφωνα με το άρθρο K.6 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση·

Έχοντας υπόψη τις κοινές δράσεις της 5ης Δεκεμβρίου 1997 για τη δημιουργία μηχανισμού αξιολόγησης της εφαρμογής και της υλοποίησης σε εθνικό επίπεδο των διεθνών υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί στον τομέα της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος⁽¹⁾, και της 19ης Μαρτίου 1998 για την εκπόνηση προγράμματος ανταλλαγής, κατάρτισης και συνεργασίας με προσρισμό τους αρμόδιους της δράσης κατά της οργανωμένης εγκληματικότητας (πρόγραμμα Falcone)⁽²⁾·

Εκτιμώντας την προσήλωση των κρατών μελών στις αρχές της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης του 1990 για το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και δήμευση των εσόδων που προέρχονται από εγκληματική δραστηριότητα·

Έχοντας υπόψη την προτεινόμενη κοινή δράση για την ποινικοποίηση της συμμετοχής σε εγκληματική οργάνωση στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και δη τα αδικήματα που καλύπτει αυτή η κοινή δράση·

Εκτιμώντας τις επιταγές της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες⁽³⁾, καθώς και τις 40 συστάσεις κατά της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες της ομάδας διεθνούς χρηματοοικονομικής δράσης για το ξέπλυμα των χρημάτων

(FATF) όπως διατυπώθηκαν το 1996, και ιδίως τη σύσταση αριθ. 4·

Έχοντας υπόψη την κοινή δράση, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών και των πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της τοξικομανίας και για την πρόληψη και την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών⁽⁴⁾·

Έχοντας επίγνωση του κοινού στόχου της βελτίωσης του συντονισμού μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου·

Υπενθυμίζοντας την κοινή δράση για τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου, η οποία θεσπίστηκε από το Συμβούλιο στις 29 Ιουνίου 1998⁽⁵⁾·

Εκτιμώντας ότι βελτιώνονται οι δυνατότητες εξουδετέρωσης της εγκληματικής δραστηριότητας στον τομέα του οργανωμένου εγκλήματος, μέσω μιας αποτελεσματικότερης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών για τον προσδιορισμό, εντοπισμό, δέσμευση, κατάσχεση και δήμευση περιουσιακών στοιχείων προερχομένων από αξιόποινες πράξεις·

Εκτιμώντας ότι η συνεργασία σε ευρωπαϊκό επίπεδο για τον προσδιορισμό, εντοπισμό, δέσμευση, κατάσχεση και δήμευση παράνομων περιουσιακών στοιχείων καθίσταται αποτελεσματικότερη με αμοιβαία συμβατές πρακτικές·

Εκτιμώντας ότι η σύσταση αριθ. 16 του προαναφερθέντος σχεδίου δράσης για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, επεσήμανε την ανάγκη επιτάχυνσης των διαδικασιών δικαστικής συνεργασίας σε τομείς που συνδέονται με το οργανωμένο έγκλημα, μειώνοντας συγχρόνως αισθητά τις καθυστερήσεις διαδίδοσης και απάντησης των αιτήσεων·

Εκτιμώντας την προσχώρηση των κρατών μελών στην ευρωπαϊκή σύμβαση του 1959 περί αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής επί ποινικών υποθέσεων·

Υπό το φως της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών του 1988 και της ειδικής συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για τα ναρκωτικά του 1998·

⁽¹⁾ ΕΕ L 344 της 15. 12. 1997, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ L 99 της 31. 3. 1998, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 166 της 28. 6. 1991, σ. 77.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 342 της 31. 12. 1996, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 191 της 7. 7. 1998, σ. 4.

Αναγνωρίζοντας τις επιτεύξεις του σεμιναρίου του Δουβλίνου του 1996 για τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων όσον αφορά τον εντοπισμό των εμποδίων για την αποτελεσματική συνεργασία·

Με την προϋπόθεση ότι οι μορφές συνεργασίας που θεσπίζονται στην παρούσα κοινή δράση ισχύουν υπό την επιφύλαξη άλλων μορφών διμερούς ή πολυμερούς συνεργασίας,

ΘΕΣΠΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματική δράση κατά του οργανωμένου εγκλήματος, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι δεν θα διατυπωθούν ούτε θα διατηρηθούν επιφυλάξεις, όσον αφορά τα ακόλουθα άρθρα της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης του 1990 για το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και δήμευση των εσόδων που προέρχονται από εγκληματική δραστηριότητα, (εφεξής αναφερόμενη ως «Σύμβαση του 1990»):

- α) Άρθρο 2: προκειμένου για έγκλημα που τιμωρείται με στέρηση της ελευθερίας ή κράτηση κατ' ανώτατο όριο άνω του ενός έτους.
- β) Άρθρο 6: προκειμένου για σοβαρά εγκλήματα. Τα εγκλήματα αυτά θα πρέπει, οπωσδήποτε, να περιλαμβάνουν τα εγκλήματα που τιμωρούνται με στέρηση της ελευθερίας ή κράτηση κατ' ανώτατο όριο άνω του ενός έτους, ή όσον αφορά τα κράτη που έχουν ελάχιστο κατώφλιο για εγκλήματα στο νομικό τους σύστημα, τα εγκλήματα που τιμωρούνται με στέρηση της ελευθερίας ή με κράτηση κατά κατώτατο όριο άνω των έξι μηνών.

Το στοιχείο α) δεν θίγει τυχόν επιφυλάξεις που αφορούν τη δήμευση προϊόντων του εγκλήματος που τιμωρούνται βάσει της φορολογικής νομοθεσίας.

2. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε η νομοθεσία και οι διαδικασίες του όσον αφορά τη δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος να επιτρέπουν επίσης τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων η αξία των οποίων αντιστοιχεί στα εν λόγω προϊόντα, τόσο στις αμιγώς εθνικές διαδικασίες όσο και στις διαδικασίες που κινήθηκαν κατόπιν αιτήσεως άλλου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων και των αιτήσεων για την εκτέλεση αλλοδαπών διαταγών δήμευσης. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να αποκλείσουν τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων η αξία των οποίων αντιστοιχεί στα προϊόντα του εγκλήματος σε ήσσονος σημασίας περιπτώσεις. Οι έννοιες «περιουσιακά στοιχεία», «προϊόντα του εγκλήματος» και «δήμευση» συμπίπτουν με τις οριζόμενες στο άρθρο 1 της σύμβασης του 1990.

3. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε η νομοθεσία και οι διαδικασίες του να επιτρέπουν τον προσδιορισμό και τον εντοπισμό πιθανολογούμενων προϊόντων του εγκλήματος κατόπιν αιτήσεως άλλου κράτους μέλους, όταν υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι έχει τελεστεί μια αξιόποινη πράξη. Αυτή η νομοθεσία και οι διαδικασίες καθιστούν δυνατή τη

συνδρομή σε όσο το δυνατόν πιο πρόωμο στάδιο μιας έρευνας. Προς το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα προσπαθήσουν να περιορίσουν τη χρησιμοποίηση προαιρετικών λόγων άρνησης σε σχέση με άλλα κράτη μέλη δυνάμει των παραγράφων 2 και 3 του άρθρου 18 της σύμβασης του 1990.

Άρθρο 2

1. Εντός των πλαισίων της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου, κάθε κράτος μέλος προετοιμάζει έναν εύχρηστο οδηγό που θα περιλαμβάνει πληροφορίες για τη λήψη συμβουλών, θα προβλέπει τη συνδρομή που μπορεί να παράσχει για τον προσδιορισμό, εντοπισμό, δέσμευση ή κατάσχεση και δήμευση οργάνων και προϊόντων του εγκλήματος. Ο οδηγός περιλαμβάνει επίσης τυχόν σημαντικούς περιορισμούς της συνδρομής αυτής και τις πληροφορίες που θα πρέπει να παρέχουν τα αιτούντα κράτη.

2. Οι οδηγοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αποστέλλονται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια της οποίας και θα μεταφράζονται στις επίσημες γλώσσες των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η Γενική Γραμματεία διανέμει τους εν λόγω οδηγούς στα κράτη μέλη, στο Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο και στην Ευρωπόλ.

3. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι ο αναφερόμενος στην παράγραφο 1 οδηγός θα είναι ενημερωμένος και ότι οποιεσδήποτε μετατροπές θα αποστέλλονται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου για μετάφραση και διανομή, σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη αποδίδουν την ίδια προτεραιότητα σε όλες τις αιτήσεις άλλων κρατών μελών που αφορούν τον προσδιορισμό, εντοπισμό, δέσμευση ή κατάσχεση και δήμευση περιουσιακών στοιχείων, όπως ισχύει για τα μέτρα αυτά στις εθνικές διαδικασίες.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τις απευθείας επαφές μεταξύ διενεργούντων ανακρίσεις, ανακριτών και εισαγγελέων των κρατών μελών, επωφελούμενα από τις υπάρχουσες ρυθμίσεις συνεργασίας, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι μέσω επισήμων οδών αιτήσεις συνδρομής δεν υποβάλλονται αδικώς. Όταν μια επίσημη αίτηση είναι αναγκαία, το αιτούν κράτος μεριμνά ώστε αυτή να είναι δεόντως προπαρασκευασμένη και να πληροί όλες τις απαιτήσεις του προς ό η αίτηση κράτους.

2. Όταν η εκτέλεση μιας αίτησης για συνδρομή δεν είναι δυνατή με τον τρόπο που ανέμενε το αιτούν κράτος, το προς ό η αίτηση κράτος καταβάλλει προσπάθεια ώστε να ικανοποιήσει την αίτηση κατ' εναλλακτικό τρόπο, ύστερα από ενδεδειγμένη διαβούλευση με το αιτούν κράτος και με πλήρη τήρηση της εθνικής νομοθεσίας και των διεθνών υποχρεώσεων.

3. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις συνδρομής ευθύς ως διαπιστωθεί η ακριβής φύση της απαιτούμενης συνδρομής και, όταν η αίτηση φέρει την ένδειξη «επείγον» ή αναφέρεται προθεσμία, εξηγούν τους λόγους του επείγοντος ή της προθεσμίας.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη πράττουν, όταν αυτό δεν αντιβαίνει προς το δίκαιό τους, ό,τι είναι αναγκαίο για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου εξαφάνισης των περιουσιακών στοιχείων. Εν προκειμένω συμπεριλαμβάνονται μέτρα, όταν κρίνονται αναγκαία, ώστε περιουσιακά στοιχεία, τα οποία αποτελούν αντικείμενο αίτησης άλλου κράτους μέλους, να μπορούν να δεσμευθούν ή να κατασχεθούν ταχύτατα, ώστε να μην αποβεί άκαρπη τυχόν μεταγενέστερη αίτηση δήμευσης.

2. Εφόσον, στο πλαίσιο της διεκπεραίωσης μιας αίτησης δικαστικής συνδρομής σε μια περιοχή κράτους μέλους διαπιστωθεί ότι είναι αναγκαία η διενέργεια περαιτέρω ερευνών σε άλλη περιοχή του, το κράτος μέλος, εφόσον αυτό δεν αντιβαίνει προς το δίκαιό του, πράττει ό,τι είναι δυνατόν προκειμένου να παρασχεθεί η αναγκαία συνδρομή χωρίς να απαιτείται η προπαρασκευή νέας αίτησης.

3. Εφόσον η εκτέλεση αιτήσεων οδηγήσει στη διαπίστωση ότι είναι αναγκαία η διενέργεια περαιτέρω ερευνών για σχετικό θέμα και το αιτούν κράτος υποβάλει συμπληρωματική αίτηση, το προς ό η αίτηση κράτος πράττει παν το δυνατόν, εφόσον αυτό δεν αντιβαίνει προς το δίκαιό του, για να εκτελέσει ταχύτατα αυτή τη συμπληρωματική αίτηση.

Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν τη θέσπιση ρυθμίσεων ώστε οι δικαστικές αρχές τους να εξοικειωθούν με την καλύτερη πρακτική στη διεθνή συνεργασία για τον προσδιορισμό, εντοπισμό, δέσμευση ή κατάσχεση και δήμευση των οργάνων και προϊόντων του εγκλήματος.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η κατάλληλη εκπαίδευση, που αντικατοπτρίζει την καλύτερη δυνατή πρακτική, παρέχεται σε όλους τους διενεργούντες ανακρίσεις, ανακριτές, εισαγγελείς και άλλους υπαλλήλους τους οποίους αφορά η διεθνής συνεργασία σε θέματα προσδιορισμού, εντοπι-

σμού, δέσμευσης ή κατάσχεσης και δήμευσης περιουσιακών στοιχείων.

3. Η Προεδρία και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη σε συνεργασία, κατά περίπτωση, με το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο και την Ευρωπόλ, διοργανώνουν, ανάλογα με τις ανάγκες, σεμινάρια για υπαλλήλους από τα κράτη μέλη και λοιπούς ενδιαφερομένους με συναφή επαγγέλματα με σκοπό να προωθήσουν και να αναπτύξουν την καλύτερη πρακτική και να ενθαρρύνουν τη συμβατότητα των διαδικασιών.

Άρθρο 7

Το Συμβούλιο επανεξετάζει, πριν από το τέλος του έτους 2000, την παρούσα κοινή δράση με βάση τα αποτελέσματα της λειτουργίας της κοινής δράσης της 5ης Δεκεμβρίου 1997 για τη δημιουργία μηχανισμού αξιολόγησης της εφαρμογής και της υλοποίησης, σε εθνικό επίπεδο, των διεθνών υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί στον τομέα της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος.

Άρθρο 8

1. Υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 2, τα κράτη μέλη πράττουν παν το δυνατόν για την εφαρμογή της παρούσας κοινής δράσης, μόλις αυτή αρχίσει να ισχύει, και εξασφαλίζουν ότι το περιεχόμενό της θα περιέλθει εις γνώσιν των οικείων εθνικών τους αρχών και των οικείων κατά τόπους αρχών τους.

2. Εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας κοινής δράσης, τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις ενδεδειγμένες προτάσεις για την εφαρμογή του άρθρου 1, προκειμένου να μελετηθούν και, περαιτέρω, να εγκριθούν από τις αρμόδιες αρχές.

Άρθρο 9

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. SCHLÖGL

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ

της 3ης Δεκεμβρίου 1998

που θεσπίζεται από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με τη δημιουργία ευρωπαϊκού συστήματος αρχειοθέτησης εικόνων (FADO)

(98/700/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο Κ.3, παράγραφος 2, στοιχείο β),

Εκτιμώντας ότι το άρθρο Κ.1, σημείο 3) της συνθήκης ορίζει ότι η πολιτική όσον αφορά τη μετανάστευση και τους υπηκόους τρίτων χωρών συνιστούν θέμα κοινού ενδιαφέροντος,

ότι η καταπολέμηση των πλαστών εγγράφων αποτελεί τομέα απότομο της μεταναστευτικής πολιτικής και της αστυνομικής συνεργασίας· ότι η σημαντική αύξηση του αριθμού των γνησίων και των πλαστών εγγράφων καθιστά αναγκαία μια συχνή ενημέρωση· ότι το γεγονός ότι οι τεχνικές που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή των γνησίων εγγράφων και των απομιμήσεών τους είναι ολοένα πιο βελτιωμένες καθιστά εξίσου αναγκαίο ένα υπόβαθρο υψηλής ποιότητας·

ότι το ευρωπαϊκό δελτίο πλαστών και παραποιημένων εγγράφων και το εγχειρίδιο γνησίων εγγράφων δεν ανταποκρίνονται απολύτως στην απαιτούμενη ταχύτητα και ακρίβεια της αναπαραγωγής και γι' αυτό η χρησιμοποίηση συστήματος ηλεκτρονικής αρχειοθέτησης εικόνων συνιστά, μαζί με την κατάλληλη εκπαίδευση των αρμοδίων υπαλλήλων, βασικό στοιχείο, μιας συνολικής στρατηγικής για την πλήρωση των αναγκών των κρατών μελών·

ότι πολλά κράτη μέλη διαθέτουν συστήματα αρχειοθέτησης εικόνων με υπολογιστή, τα οποία έχουν ήδη αρχίσει να θέτουν σε εφαρμογή·

ότι, για να διασφαλισθεί υψηλό επίπεδο ελέγχου από τα κράτη μέλη, θα ήταν σκόπιμο να καθιερωθεί σύστημα ηλεκτρονικής αρχειοθέτησης εικόνων που να παρέχει πρόσβαση στους ελεγκτές εγγράφων στα κράτη μέλη· ότι το σύστημα αυτό θα πρέπει να παρέχει στους χρήστες πληροφορίες για νέες μεθόδους παραποίησης που εξιχνιάζονται, καθώς και για τα νέα γνήσια έγγραφα που κυκλοφορούν·

ότι, για να διατηρηθεί η συμβατότητα και η ομοιογένεια των πληροφοριών του συστήματος, είναι ανάγκη να θεσπισθούν διαδικασίες επεξεργασίας των συμβολών των κρατών μελών που πρόκειται να περιληφθούν στο σύστημα, καθώς και διαδικασίες ελέγχου και επαλήθευσης των εν λόγω συμβολών·

ότι η παρούσα κοινή δράση δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών για την αναγνώριση διαβατηρίων, ταξιδιω-

τικών εγγράφων, θεωρήσεων ή άλλων εγγράφων ταυτότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Δημιουργείται ευρωπαϊκό σύστημα αρχειοθέτησης εικόνων προκειμένου να ανταλλάσσονται, ηλεκτρονικά και εντός συντομότατου χρονικού διαστήματος, οι πληροφορίες τις οποίες διαθέτουν τα κράτη μέλη όσον αφορά τα γνήσια και τα πλαστά έγγραφα που καταγράφονται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας κοινής δράσης.

2. Το σύστημα αντικαθιστά ή καταργεί τις ανταλλαγές διά της συνήθους αποστολής εγγράφων μόνον από τη στιγμή κατά την οποία όλα τα κράτη μέλη είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρονικό σύστημα.

Άρθρο 2

Η βάση δεδομένων του συστήματος πρέπει να περιέχει, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) εικόνες πλαστών και παραποιημένων εγγράφων·
- β) εικόνες γνησίων εγγράφων·
- γ) συνοπτικές πληροφορίες για τις τεχνικές πλαστογραφίας·
- δ) συνοπτικές πληροφορίες για τις τεχνικές ασφάλειας.

Άρθρο 3

Η δημιουργία του ευρωπαϊκού συστήματος δεν κωλύει ένα έκαστο κράτος μέλος από του να διαμορφώσει και χρησιμοποιήσει δικό του εθνικό σύστημα το οποίο να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των εθνικών μεθοριακών υπηρεσιών και των εσωτερικών υπηρεσιών των επιφορτισμένων με τον έλεγχο των εγγράφων.

Άρθρο 4

Το Συμβούλιο θεσπίζει χωρίς καθυστέρηση τις τεχνικές προδιαγραφές για τη συμβατότητα με τα υφιστάμενα συστήματα, για την εισαγωγή των πληροφοριών στο σύστημα και για τις διαδικασίες ελέγχου και εξακρίβωσης των πληροφοριών αυτών.

Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα της δημοσίευσής της.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το άρθρο 1 το αργότερο δώδεκα μήνες μετά τη θέσπιση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. SCHLÖGL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΘΕΤΗΣΗΣ ΕΙΚΟΝΩΝ

Στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου δημιουργείται μηχανογραφημένο σύστημα που περιέχει γνήσια έγγραφα, καθώς και πλαστά και παραποιημένα έγγραφα.

Το ευρωπαϊκό σύστημα αποκαλείται FADO (False and Authentic Documents).

1. Περιγραφή του συστήματος

- Σε κάθε κράτος μέλος πρέπει να υπάρχει *μία μόνο* κεντρική υπηρεσία που να επικοινωνεί με το σύστημα.
- Το σύστημα βασίζεται στην τεχνολογία του Διαδικτύου. Εξασφαλίζει τη δυνατότητα ταχείας διαδίδας των πληροφοριών στις εθνικές υπηρεσίες. Μόλις οι πληροφορίες δοθούν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, εισάγονται όσο το δυνατόν γρηγορότερα στο σύστημα FADO. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την προσθήκη αυτών των δεδομένων στο εθνικό του σύστημα ή στο αντίγραφο του του συστήματος FADO.
- Το σύστημα είναι πολύγλωσσο.
- Το σύστημα είναι φιλικό προς το χρήστη.
- Το σύστημα βασίζεται σε μια πολύ αυστηρή κωδικοποίηση. Εξασφαλίζεται η ασφάλεια των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο αυτοματοποιημένο σύστημα. Το σύστημα χρησιμοποιεί ειδικές γραμμές για τη διαδίδση δεδομένων μεταξύ της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και των κεντρικών υπηρεσιών που βρίσκονται στα κράτη μέλη.
- Στο εσωτερικό κάθε κράτους μέλους, είναι δυνατό να συμβουλευτεί κανείς το σύστημα μέσω ενός ασφαλισμένου Διαδικτύου με βάση μια κεντρική υπηρεσία. Το κράτος μέλος μπορεί να χρησιμοποιήσει το ίδιο σύστημα για εσωτερική χρήση στο έδαφός του (δηλαδή συνδέοντας περισσότερους σταθμούς εγκατεστημένους στα διάφορα σημεία ελέγχου στα σύνορά του ή σε άλλες αρμόδιες αρχές). Δεν υπάρχει καμία άμεση σύνδεση μεταξύ ενός σταθμού, άλλου από εθνική κεντρική υπηρεσία, και του κεντρικού σημείου στη Γενική Γραμματεία. Δημιουργείται μηχανισμός με βάση τον οποίο το σύστημα που βρίσκεται στα κράτη μέλη αντιγράφει το σύστημα FADO ή ενημερώνεται με βάση εκείνο (ταινία, εναλλάξιμοι δίσκοι, CD-ROM κ.λπ.).
- Κάθε κράτος μέλος είναι ελεύθερο να αναπτύξει το δικό του ασφαλισμένο εθνικό σύστημα για την εσωτερική μετάδοση δεδομένων.
- Το σύστημα FADO λειτουργεί μέσω δικτύου μεταξύ του κεντρικού σημείου στη Γενική Γραμματεία και των κεντρικών υπηρεσιών των κρατών μελών, πράγμα που επιτρέπει τη γρήγορη ανταλλαγή των πληροφοριών.
- Δεδομένου ότι τα έγγραφα θα στέλνονται ηλεκτρονικά προκειμένου να εισαχθούν στα υπάρχοντα εθνικά συστήματα, για τις εικόνες πρέπει να χρησιμοποιείται μια τυποποιημένη μορφή (JPEG, TIFF, BMP ...). Η ποιότητα της εικόνας πρέπει να είναι η καλύτερη δυνατή, αλλά πρέπει επίσης να δρεθεί η κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της ποιότητας εικόνας, του μεγέθους και της συμπίεσης.
- Για τα σημαντικά τμήματα της εικόνας υπάρχει δυνατότητα μεγένθυσης, εάν αυτό αποδειχθεί απαραίτητο.
- Το σύστημα επιτρέπει να συγκρίνεται στην οθόνη το αυθεντικό έγγραφο με ένα πλαστό ή παραποιημένο έγγραφο.
- Το σύστημα παρέχει εξηγήσεις για τις διάφορες τεχνικές παραποίησης και τις τεχνικές ασφάλειας.
- Τα αρχεία πρέπει να έχουν εσωτερικές παραπομπές, για να μπορούν οι χρήστες να βρίσκουν πολύ σύντομα τις πληροφορίες.
- Προτεραιότητα δίδεται, κατά πρώτον, στα έγγραφα των κρατών μελών και στα έγγραφα τρίτων χωρών από τις οποίες υπάρχει μόνιμο μεταναστευτικό ρεύμα προς τα κράτη μέλη. Στη συνέχεια, οι πληροφορίες που περιέχονται στο σύστημα συμπληρώνονται και ενημερώνονται ώστε να περιλάβουν όλα τα άλλα έγγραφα και να είναι όσο το δυνατόν πληρέστερες.
- Το σύστημα εισάγει ένα σύστημα «Hash» που θα επιτρέπει την αποστολή προειδοποίησης σε όλα τα κράτη μέλη για ένα συγκεκριμένο πλαστό έγγραφο μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- Το σύστημα έχει περισσότερα από ένα επίπεδα. Πρέπει εξαρχής να ληφθεί υπόψη η δυνατότητα ανάπτυξης ενός πρόσθετου επιπέδου υποβολής ερωτημάτων, ώστε να περιληφθούν αναλυτικότερες πληροφορίες για εμπειρογνώμονες.
- Το σύστημα περιέχει ειδική ζώνη για τα έγγραφα που δεν αναγνωρίζονται από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη.

2. Δαπάνες του συστήματος

Οι δαπάνες σχετικά με τη σύσταση και τη λειτουργία του συστήματος FADO συνίστανται στην απόκτηση του τεχνικού εξοπλισμού και τα έξοδα επάνδρωσης. Δεδομένου ότι το FADO προορίζεται μόνο για την ηλεκτρονική αρχειοθέτηση και διαδίδωση εγγράφων, που επί του παρόντος γίνεται σε χαρτί, αυτές οι δαπάνες αποτελούν διοικητικές δαπάνες του Συμβουλίου, κατά την έννοια του άρθρου Κ.8, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 3ης Δεκεμβρίου 1998****σχετικά με τους κοινούς κανόνες συμπλήρωσης των αδειών διαμονής ενιαίου τύπου**

(98/701/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

την κοινή δράση 97/11/ΔΕΥ, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, όσον αφορά τις άδειες διαμονής ενιαίου τύπου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 της κοινής αυτής δράσης,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλισθεί η ομοιομορφία των εν λόγω αδειών, πρέπει να καθορισθούν κοινοί κανόνες συμπλήρωσής τους

ότι η παρούσα απόφαση δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών να αναγνωρίζουν κράτη και εδαφικές ενότητες και διαβατήρια και ταξιδιωτικά έγγραφα εκδοθέντα υπ' αυτών, ότι οι κωδικοί του παραρτήματος της απόφασης είναι απλώς διοικητικοί και δεν θίγουν τον καθορισμό της εθνικότητας των κατοίκων τρίτων χωρών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η άδεια διαμονής ενιαίου τύπου συμπληρώνεται με τον τρόπο που εκτίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο επανεξετάζει, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, τις διαδικασίες και τους κωδικούς που περιέχονται στο παράρτημα και στο προσάρτημα της παρούσας απόφασης, με σκοπό την προσαρμογή τους.

Άρθρο 3

Ο παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 1998.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

K. SCHLÖGL

⁽¹⁾ ΕΕ L 7 της 10. 1. 1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΟΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΟΙ ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΗΣ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΕΝΙΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ

Για την αυτοκόλλητη άδεια επιλέγεται το σχήμα ID 2 [σύμφωνα με τις διαστάσεις για την κάρτα τύπου ID 2 (ISO7810)].

Υπάρχουν 8 σημεία προς συμπλήρωση σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές, όπου ενδείκνυται:

1. Αριθμός της άδειας

Στο σημείο αυτό αναγράφεται ο αριθμός του εγγράφου (που προστατεύεται με ειδικά μέσα ασφάλειας και του οποίου προηγείται ενδεικτικό γράμμα), σύμφωνα με το πρώτο τμήμα, παράγραφος 3.7 [αρχικό(-ά) γράμμα(-τα) όπως ορίζεται λεπτομερώς στην παράγραφο 3.2] των τεχνικών προδιαγραφών.

2. Όνομα

Εδώ αναγράφονται, με τη σειρά, το (τα) επώνυμο(-α) και το (τα) όνομα(-τα). Το (τα) επώνυμο(-α) και το (τα) όνομα(-τα) που αναγράφονται στο έγγραφο επί του οποίου επικολλάται η άδεια πρέπει να αντιστοιχούν απολύτως προς το ή τα επώνυμα και ονόματα που αναγράφονται στην αυτοκόλλητη άδεια.

3. Σημείο «ισχύει έως ...»

Στο σημείο αυτό αναγράφεται η αντίστοιχη ημερομηνία λήξης ή, κατά περίπτωση, μία λέξη ή ένας κωδικός που δηλώνει απεριόριστη διάρκεια.

Τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τις διάφορες λέξεις ή κωδικούς που αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο, ώστε να μπορέσει η Γενική Γραμματεία να καταρτίσει κατάλογο και να τον διανείμει σε όλα τα κράτη μέλη. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να χρησιμεύσει ως ένα επιπλέον μέσο για την ανίχνευση των παραποιήσεων.

Η ημερομηνία λήξης, εάν υπάρχει, δηλώνεται με τρεις ομάδες δύο ψηφίων, με την εξής σειρά: δύο ψηφία για την ημέρα, δύο για το μήνα και δύο για το έτος, που χωρίζονται μεταξύ τους με παύλες για τους αριθμούς κάτω του δέκα, το πρώτο ψηφίο είναι το μηδέν (παράδειγμα: 15-01-96: 15 Ιανουαρίου 1996).

4. Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Εδώ καταχωρούνται ο τόπος και η ημερομηνία έκδοσης της άδειας διαμονής.

Η ημερομηνία έκδοσης δηλώνεται με τρεις ομάδες δύο ψηφίων, με τη σειρά του τρίτου εδαφίου του σημείου 3.

5. Τύπος άδειας

Εδώ καταχωρείται ο συγκεκριμένος τύπος άδειας διαμονής που χορηγήθηκε στον υπήκοο τρίτης χώρας από το κράτος μέλος.

Δεν είναι σκόπιμο να εναρμονισθεί το σημείο αυτό, λόγω των διαφορών στις νομοθεσίες των κρατών μελών. Εντούτοις, τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τα διάφορα στοιχεία που περιλαμβάνουν στο σημείο αυτό, ώστε η Γραμματεία να καταρτίσει κατάλογο και να τον διανείμει σε όλα τα κράτη μέλη. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να χρησιμεύσει ως επιπλέον μέσο για την ανίχνευση των παραποιήσεων.

6. Παρατηρήσεις

Στο σημείο αυτό, τα κράτη μέλη μπορούν να καταχωρούν ενδείξεις και παρατηρήσεις για εθνική χρήση, που απαιτούνται βάσει των εθνικών διατάξεων περί των υπηκόων τρίτων χωρών, και ιδίως ενδείξεις που αφορούν την άδεια εργασίας και τον αριθμό διαβατηρίου.

Τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στην Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τις διάφορες σταθερές ενδείξεις που περιλαμβάνουν στο σημείο αυτό, ώστε η Γενική Γραμματεία να καταρτίσει κατάλογο και να τον διανείμει σε όλα τα κράτη μέλη. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να χρησιμεύσει ως επιπλέον μέσο για την ανίχνευση των παραποιήσεων.

7. Ημερομηνία, υπογραφή, έγκριση

Εφόσον αυτό είναι αναγκαίο, η εκδούσα αρχή μπορεί να θέσει εδώ την υπογραφή και τη σφραγίδα της ή/και να ζητήσει να τεθεί η υπογραφή του κατόχου.

Εάν χρησιμοποιηθεί το σημείο αυτό, η ημερομηνία αναγράφεται με τη σειρά του τρίτου εδαφίου του σημείου 3.

Σε περίπτωση που η νομοθεσία ή η πρακτική του κράτους μέλους απαιτεί να τεθεί σφραγίδα του γραφείου που εκδίδει την άδεια, καλό είναι η σφραγίδα να τίθεται στο παραλληλόγραμμο που περικλείεται μεταξύ της δεξιάς πλευράς του αυτοκόλλητου και του σημείου «παρατηρήσεις», όσον αφορά τα πλάγια όρια, και μεταξύ του εθνόσημου του κράτους μέλους και του μέρους που προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήμα, όσον αφορά το άνω και κάτω όριο.

Είναι επίσης επιθυμητό, η σφραγίδα να αποτελεί παραλληλόγραμμο ύψους 1 cm και πλάτους 2,5 cm, επί του οποίου αναγράφεται το όνομα της αρχής που εκδίδει την άδεια διαμονής, η υπογραφή ή/και η ημερομηνία· η υπογραφή ή/και η ημερομηνία θα πρέπει να πλαισιώνονται εκατέρωθεν από τρεις παράλληλες οριζόντιες γραμμές, από τις οποίες η μεσαία έχει το μισό μήκος από τις άλλες δύο.

8. Χώρος που προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήμα

Ο χώρος που προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήμα (συμπεριλαμβανομένων των κωδικών που δείχνουν εθνικότητα ή άλλο καθεστώς) πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τους κανόνες της Διεθνούς Οργάνωσης Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO), όπως εκτίθενται στις τεχνικές προδιαγραφές. Στη δεύτερη γραμμή εγγράφεται είτε ο αριθμός αδείας είτε ο αριθμός διαβατηρίου. Η εγγραφή των τριών κωδικών που αφορούν την εθνικότητα ή το καθεστώς του κατόχου της άδειας γίνεται σύμφωνα με τον πίνακα που παρατίθεται στο προσάρτημα.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εάν σκοπεύουν να εγγράψουν τον αριθμό αδείας ή τον αριθμό διαβατηρίου. Η Γραμματεία διαβιβάζει αυτή την πληροφορία σε όλα τα κράτη μέλη.

II. ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΟΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΟΙ ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΤΕΛΟΥΣ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΤΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΕΝΙΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ

Το σχήμα που επιλέγεται για το αυτοτελές έγγραφο είναι είτε το ID 1 είτε το ID 2 σύμφωνα με το πρότυπο ISO 7810:1995. Και στα δύο υπάρχουν 12 σημεία προς συμπλήρωση σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές όπου ενδείκνυται.

A. ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ ΟΨΗ

1. Αριθμός της άδειας

Στο χώρο αυτό αναγράφεται ο αριθμός του εγγράφου του οποίου προηγείται ενδεικτικό γράμμα, σύμφωνα με το τμήμα 2 της παραγράφου 3.2 [αρχικό(-α) γράμμα(-τα) όπως ορίζεται λεπτομερώς στο τμήμα 1, παράγραφος 3.2] των τεχνικών προδιαγραφών.

2. Όνομα

Εδώ αναγράφονται, με τη σειρά, το (τα) επώνυμο(-α) και το (τα) όνομα(-τα).

3. Σημείο «ισχύει έως ...»

Στο σημείο αυτό αναγράφεται η αντίστοιχη ημερομηνία λήξης ή, κατά περίπτωση, μια λέξη ή ένας κωδικός που δηλώνει απεριόριστη διάρκεια.

Τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τις διάφορες λέξεις ή κωδικούς που αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο, ώστε να μπορέσει η Γενική Γραμματεία να καταρτίσει κατάλογο και να τον διανείμει σε όλα τα κράτη μέλη. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να χρησιμεύσει ως επιπλέον μέσο για την ανίχνευση των παραποιήσεων.

Η ημερομηνία λήξης, εάν υπάρχει, δηλώνεται με τρεις ομάδες δύο ψηφίων, με την εξής σειρά: δύο ψηφία για την ημέρα, δύο για το μήνα και δύο για το έτος, που χωρίζονται μεταξύ τους με παύλες για τους αριθμούς κάτω του δέκα, το πρώτο ψηφίο είναι το μηδέν (παράδειγμα 15-01-96: 15 Ιανουαρίου 1996).

4. Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Εδώ καταχωρούνται ο τόπος και η ημερομηνία έκδοσης της άδειας διαμονής.

Η ημερομηνία έκδοσης δηλώνεται με τρεις ομάδες δύο ψηφίων, με τη σειρά του τρίτου εδαφίου του σημείου 3.

5. Τύπος άδειας

Εδώ καταχωρείται ο συγκεκριμένος τύπος άδειας διαμονής που χορηγήθηκε στον υπήκοο τρίτης χώρας από το κράτος μέλος.

Δεν είναι σκόπιμο να εναρμονισθεί το σημείο αυτό, λόγω των διαφορών στις νομοθεσίες των κρατών μελών. Εντούτοις, τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τα διάφορα στοιχεία που περιλαμβάνουν στο σημείο αυτό, ώστε η Γραμματεία να καταρτίσει κατάλογο και να τον διανείμει σε όλα τα κράτη μέλη. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να χρησιμεύσει ως επιπλέον μέσο για την ανίχνευση των παραποιήσεων.

6. Παρατηρήσεις

Στο σημείο αυτό, τα κράτη μέλη μπορούν να καταχωρούν ενδείξεις και παρατηρήσεις για εθνική χρήση, που απαιτούνται βάσει των εθνικών διατάξεων περί των υπηκόων τρίτων χωρών, και ιδίως ενδείξεις που αφορούν την άδεια εργασίας.

Τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στην Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τις διάφορες σταθερές ενδείξεις που περιλαμβάνουν στο σημείο αυτό, ώστε η Γενική Γραμματεία να καταρτίσει κατάλογο και να τον διανείμει σε όλα τα κράτη μέλη. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να χρησιμεύσει ως επιπλέον μέσο για την ανίχνευση των παραποιήσεων.

7. Ημερομηνία, υπογραφή, έγκριση

Εφόσον αυτό είναι αναγκαίο, η εκδούσα αρχή μπορεί να θέσει εδώ την υπογραφή και τη σφραγίδα της ή/και να ζητήσει να τεθεί η υπογραφή του κατόχου.

Εάν χρησιμοποιηθεί το σημείο αυτό, η ημερομηνία αναγράφεται με τρεις ομάδες δύο ψηφίων, με τη σειρά του τρίτου εδαφίου του σημείου 3.

Σε περίπτωση που η νομοθεσία ή η πρακτική του κράτους μέλους απαιτεί να τεθεί σφραγίδα του γραφείου που εκδίδει την άδεια, η σφραγίδα θα πρέπει να τίθεται στο παραλληλόγραμμο που περικλείεται μεταξύ της δεξιάς πλευράς του αυτοτελούς εγγράφου και του σημείου «Παρατηρήσεις», όσον αφορά τα πλάγια όρια, και μεταξύ του εθνόσημου του κράτους μέλους και της δάσης του δελτίου στο σχήμα ID 1, ή του μέρους που προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήματα στο σχήμα ID 2, όσον αφορά το άνω και κάτω όριο.

Είναι επίσης επιθυμητό, η σφραγίδα να αποτελεί παραλληλόγραμμο ύψους 1 cm και πλάτους 2,5 cm⁽¹⁾, επί του οποίου αναγράφεται το όνομα της αρχής που εκδίδει την άδεια διαμονής, η υπογραφή ή/και η ημερομηνία· η υπογραφή ή/και η ημερομηνία θα πρέπει να πλαισιώνονται εκατέρωθεν από τρεις παράλληλες οριζόντιες γραμμές, από τις οποίες η μεσαία έχει το μισό μήκος από τις άλλες δύο.

B. ΟΠΙΣΘΙΑ ΟΨΗ

Όταν η άδεια διαμονής έχει τη μορφή αυτοτελούς εγγράφου, περιλαμβάνει, στην οπίσθια όψη, τις ακόλουθες συμπληρωματικές ενδείξεις:

8. Ημερομηνία και τόπος γεννήσεως

Εδώ αναγράφεται ο τόπος και η ημερομηνία γεννήσεως του κατόχου της άδειας διαμονής.

Ως τόπος γεννήσεως αναφέρεται το όνομα της πόλης, αν είναι γνωστή, ή/και της χώρας όπου γεννήθηκε ο κάτοχος της άδειας. Πρέπει να αναφέρεται η χώρα γεννήσεως, γιατί ο κάτοχος της άδειας μπορεί να έχει την ιθαγένεια άλλης χώρας.

Η ημερομηνία γεννήσεως αναγράφεται με τρεις ομάδες δύο ψηφίων, με τη σειρά του τρίτου εδαφίου του σημείου 3.

9. Ιθαγένεια

Εδώ αναγράφεται η ιθαγένεια ή άλλο καθεστώς του κατόχου της άδειας διαμονής.

Η ιθαγένεια δηλώνεται με το όνομα της χώρας της οποίας είναι υπήκοος ο αλλοδαπός ή με οποιοδήποτε άλλο συναφές καθεστώς, π.χ. Κολομβία.

10. Φύλο

Εδώ αναφέρεται το φύλο του κατόχου της άδειας σύμφωνα με τα πρότυπα ICAO για τη ζώνη που προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήματα.

Τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στην Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τις διάφορες σταθερές ενδείξεις που περιλαμβάνουν στο σημείο αυτό, ώστε η Γενική Γραμματεία να καταρτίσει κατάλογο και να τον διανείμει σε όλα τα κράτη μέλη. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να χρησιμεύσει ως επιπλέον μέσο για την ανίχνευση των παραποιήσεων.

⁽¹⁾ Για το σχήμα ID 1, οι διαστάσεις αυτές θα πρέπει να μειωθούν στο μισό.

11. Παρατηρήσεις

Στο σημείο αυτό, τα κράτη μέλη μπορούν να καταχωρούν ενδείξεις και παρατηρήσεις για εθνική χρήση, που απαιτούνται βάσει των εθνικών διατάξεων περί των υπηκόων τρίτων χωρών, π.χ. τη διεύθυνση του κατόχου της άδειας.

Τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τις διάφορες σταθερές ενδείξεις που περιλαμβάνουν στο σημείο αυτό, ώστε η Γενική Γραμματεία να καταρτίσει κατάλογο και να τον διανείμει σε όλα τα κράτη μέλη. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να χρησιμεύσει ως επιπλέον μέσο για την ανίχνευση των παραποιήσεων.

12. Χώρος που προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήμα

(στην οπίσθια όψη του εγγράφου σχήματος ID 1 και στην εμπρόσθια του εγγράφου σχήματος ID 2)

Ο χώρος που προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήμα (συπεριλαμβανομένων των κωδικών που δείχνουν εθνικότητα ή άλλο καθεστώς) πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της Διεθνούς Οργάνωσης Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO), όπως εκτίθενται στις τεχνικές προδιαγραφές. Η εγγραφή των τριών κωδικών που αφορούν την εθνικότητα ή το καθεστώς του κατόχου της άδειας γίνεται σύμφωνα με τον πίνακα που παρατίθεται στο προσάρτημα.

Προσάρτημα

Κατάλογος των κωδικών των χωρών για την εγγραφή της εθνικότητας ή του καθεστώτος του κατόχου της άδειας διαμονής στο χώρο που προορίζεται για ανάγνωση από μηχάνημα

	Χώρες	Κωδικός
ΕΥΡΩΠΗ	Άγιος Μαρίνος Αζερμπαϊτζάν Αλβανία Ανδόρρα Αρμενία Βατικανό — Αγία Έδρα Βοσνία-Ερζεγοβίνη Βουλγαρία Γεωργία Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας Ελβετία Εσθονία Κροατία Κύπρος Λεττονία Λευκορωσία Λιθουανία Μάλτα Δημοκρατία της Μολδαβίας Μονακό Ουγγαρία Ουκρανία Πολωνία Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας Ρουμανία Ρωσική Ομοσπονδία Σλοβακία Σλοβενία Τουρκία Τσεχική Δημοκρατία	SMR AZE ALB AND ARM VAT BIH BGR GEO YUG CHE EST HRV CYP LVA BLR LTU MLT MDA MCO HUN UKR POL FRM ROM RUS SVK SVN TUR CZE
ΑΦΡΙΚΗ	Αγκόλα Αίγυπτος Αιθιοπία Ακτή Ελεφαντοστού Αλγερία Γκάμπια Γκαμπόν Γκάνα Ισημερινή Γουινέα Γουινέα Γουινέα-Μπισάου Ερυθραία Ζάμπια Ζιμπάμπουε Καμερούν Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	AGO EGY ETH CIV DZA GMB GAB GHA GNQ GIN GNB ERI ZMB ZWE CMR CAF

	Χώρες	Κωδικός
	Κένυα	KEN
	Κομόρες	COM
	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό	COD
	Κονγκό	COG
	Λεσότο	LSO
	Λιβερία	LBR
	Αραβική Τζαμαχίρια της Λιβύης	LBY
	Μαδαγασκάρη	MDG
	Μαλάουι	MWI
	Μάλι	MLI
	Μαρόκο	MAR
	Μαυρίκιος	MUS
	Μαυριτανία	MRT
	Μοζαμβίκη	MOZ
	Μπενίν	BEN
	Μπουτσουάνα	BWA
	Μπουρκίνα Φάσο	BFA
	Μπουρούντι	BDI
	Ναμίμπια	NAM
	Νίγηρας	NER
	Νιγηρία	NGA
	Νότιος Αφρική	ZAF
	Ουγκάντα	UGA
	Πράσινο Ακρωτήριο	CPV
	Ρουάντα	RWA
	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε	STP
	Σενεγάλη	SEN
	Σεϋχέλλες	SYC
	Σιέρρα Λεόνε	SLE
	Σομαλία	SOM
	Σουαζιλάνδη	SWZ
	Σουδάν	SDN
	Ενωμένη Δημοκρατία της Τανζανίας	TZA
	Τζιμπουτί	DJI
	Τόγκο	TGO
	Τσάντ	TCD
	Τυνησία	TUN
ΑΜΕΡΙΚΗ	Αγία Λουκία	LCA
	Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες	VCT
	Άγιος Χριστόφορος και Νέβις	KNA
	Αϊτή	HTI
	Αντίγκουα και Μπαρμπούντα	ATG
	Αργεντινή	ARG
	Βενεζουέλα	VEN
	Βολιβία	BOL
	Βραζιλία	BRA
	Γουατεμάλα	GTM
	Γουιάνα	GUY
	Γρενάδα	GRD
	Δομίνικα	DMA
	Δομινικανή Δημοκρατία	DOM
	Ελ Σαλβαδόρ	SLV

	Χώρες	Κωδικός
	Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	USA
	Ισημερινός	ECU
	Καναδάς	CAN
	Κολομβία	COL
	Κόστα Ρίκα	CRI
	Κούβα	CUB
	Μεξικό	MEX
	Μπαρμπάντος	BRB
	Μπαχάμες	BHS
	Μπελίζ	BLZ
	Νικαράγουα	NIC
	Ονδούρα	HND
	Ουρουγουάη	URY
	Παναμάς	PAN
	Παραγουάη	PRY
	Περου	PER
	Σουρινάμ	SUR
	Τζαμάικα	JAM
	Τρίνιταντ και Τομπάγκο	TTO
	Χιλή	CHL
ΑΣΙΑ		
	Ανατολικό Τιμόρ	TMP
	Αφγανιστάν	AFG
	Βιετνάμ	VNM
	Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	ARE
	Ιαπωνία	JPN
	Ινδία	IND
	Ινδονησία	IDN
	Ιορδανία	JOR
	Ιράκ	IRQ
	Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν	IRN
	Ισραήλ	ISR
	Καζακστάν	KAZ
	Καμπότζη	KHM
	Κατάρ	QAT
	Κίνα	CHN ⁽¹⁾
	Κιργιστάν	KGZ
	Δημοκρατία της Κορέας	KOR
	Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας	PRK
	Κουβέιτ	KWT
	Λαϊκή Δημοκρατία του Λάος	LAO
	Λίβανος	LBN
	Μαλαισία	MYS
	Μαλδίβες	MDV
	Μογγολία	MNG
	Μπανγκλατές	BGD
	Μπαχρέιν	BHR
	Μπουτάν	BTN
	Μπρουνέι Νταρουσαλάμ	BRN
	Μυανμάρ	MMR
	Νεπάλ	NPL
	Ομάν	OMN
	Ουζμπεκιστάν	UZB

	Χώρες	Κωδικός
ΩΚΕΑΝΙΑ	Πακιστάν	PAK
	Παλαιστίνη	*
	Σαουδική Αραβία	SAU
	Σιγκαπούρη	SGP
	Σρι Λάνκα	LKA
	Συριακή Αραβική Δημοκρατία	SYR
	Ταϊλάνδη	THA
	Τατζικιστάν	TJK
	Τουρκμενιστάν	TKM
	Φιλιππίνες	PHL
	Υεμένη	YEM
	Αυστραλία	AUS
	Βανουάτου	VUT
	Κιριμπάτι	KIR
	Νήσοι Μάρσαλ	MHL
	Ομόσπονδες Πολιτείες της Μικρονησίας	FSM
	Ναούρου	NRU
	Νέα Ζηλανδία	NZL
	Παλάου	PLW
	Παπούασία Νέα Γουινέα	PNG
	Σαμόα	WSM
	Νήσοι Σολομώντος	SLB
	Τόγκα	TON
	Τουβαλού	TUV
	Φίτζι	FJI

(¹) Για κατοίκους Χονγκ Κονγκ μπορεί να χρησιμοποιείται ο κωδικός HKG.

Χρησιμοποιούνται επίσης οι ακόλουθοι κωδικοί:

Απάτριδες	XXA
Πρόσφυγες (σύμβαση της 28ης Ιουλίου 1951)	XXB
Άλλοι πρόσφυγες	XXC
Διεθνής Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού	CRC
UNHCR	UNR

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2630/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1998

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Δεκεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	71,4
	204	94,0
	999	82,7
0709 90 70	052	97,8
	204	96,5
	999	97,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	32,7
	204	44,4
	388	45,4
	999	40,8
0805 20 10	204	69,4
	999	69,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	56,9
	464	258,6
	999	157,8
0805 30 10	052	54,0
	388	47,7
	528	40,0
	600	75,8
	999	54,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	75,0
	052	94,1
	060	13,2
	064	43,8
	400	82,6
	404	61,4
	999	61,7
0808 20 50	052	85,4
	064	64,6
	400	62,8
	720	49,9
	999	65,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2631/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1998

για τον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγούνται ετήσιες κατανομές στους «νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς» για το έτος 1999, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1637/98⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2362/98 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3 και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 καθορίζει τη μέθοδο υπολογισμού της ετήσιας κατανομής κάθε νεοεμφανιζόμενου εμπορικού φορέα· ότι σύμφωνα με τη μέθοδο αυτή, ανάλογα με τις ατομικές αιτήσεις που κατατάσσονται σύμφωνα με την αύξουσα σειρά των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί, η Επιτροπή καθορίζει τις ποσότητες για τις οποίες χορηγούνται οι ετήσιες κατανομές·

ότι οι ανακοινώσεις των κρατών μελών κατ' εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 οδηγούν την Επιτροπή στη θέσπιση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις οποίες οι αρμόδιες εθνικές αρχές καθορίζουν τις ατομικές κατανομές των σχετικών εμπορικών φορέων και τις κοινοποιούν σε αυτούς· ότι πρέπει να ορισθεί η προθεσμία των κοινοποιήσεων αυτών προκειμένου να τηρηθούν οι διατάξεις που καθορίζονται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 για την επιβολή αιτήσεων πιστοποιητικού για το πρώτο τρίμηνο του 1999·

ότι, εντούτοις, οι τροποποιήσεις του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα που θεσπίστηκαν από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1637/98 και (ΕΚ) αριθ. 2362/98,

ιδίως οι διατάξεις σχετικά με τον καθορισμό των νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων, χρειάζονται επαληθεύσεις και ελέγχους των αρμόδιων εθνικών αρχών σε συνεργασία με την Επιτροπή, οι οποίες δεν μπορούν να περατωθούν πριν την έναρξη του 1999· ότι τα αποτελέσματα των ενεργειών αυτών μπορούν, ενδεχομένως, να έχουν ως αποτέλεσμα μια μεταγενέστερη τροποποίηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού καθώς και διορθώσεις των ετήσιων κατανομών και νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων· ότι, λόγω ιδίως του γεγονότος αυτού, οι ετήσιες κατανομές που ορίζονται από τις εθνικές αρχές κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 και του παρόντος κανονισμού, δεν θα συνιστούν κεκτημένα δικαιώματα ούτε μπορούν να τα επικαλεστούν ως θεικές προσδοκίες οι εμπορικοί φορείς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να τεθούν σε άμεση ισχύ, λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2362/98,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ που προβλέπονται στα άρθρα 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, οι αρμόδιες εθνικές αρχές καθορίζουν, για το 1999, τις ετήσιες κατανομές των «νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων» που αναφέρονται στο άρθρο 7 και επόμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος και τις κοινοποιούν στους εν λόγω φορείς το αργότερο στις 10 Δεκεμβρίου 1998.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 28.⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31. 10. 1998, σ. 32.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98

I

Κατάταξη των αιτήσεων μεριδίου (κατ' αύξουσα τάξη των αναφερομένων στις αιτήσεις ποσοτήτων)

1. Αιτήσεις για ποσότητα κατώτερη από 275,537 τόνους
2. Αιτήσεις για ποσότητα ίση ή ανώτερη των 275,537 τόνων

II

Τρόπος καθορισμού του μεριδίου

- Χορήγηση μεριδίου για την αιτηθείσα ποσότητα
 - Χορήγηση μεριδίου 275,537 τόνων
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2632/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 8ης Δεκεμβρίου 1998****για τον καθορισμό του ενιαίου συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμόζεται στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορικού φορέα στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ για το 1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1637/98⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2362/98 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3 και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 3 και το άρθρο 28 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 ορίζουν ότι η Επιτροπή σε συνάρτηση με τον συνολικό όγκο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, καθώς και σε συνάρτηση με το συνολικό ποσό προσωρινών ποσοτήτων αναφοράς των παραδοσιακών εμπορικών φορέων, οι οποίες καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 και επόμενα του ίδιου κανονισμού, καθορίζει, εφόσον συντρέχει ανάγκη, τον ενιαίο συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμόζεται στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε εμπορικού φορέα:

ότι βάσει των ανακοινώσεων για το συνολικό όγκο των προσωρινών ποσοτήτων αναφοράς των εμπορικών φορέων, που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, η Επιτροπή πρέπει να καθορίσει έναν ενιαίο συντελεστή προσαρμογής που θα εφαρμοσθεί στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορικού φορέα για το έτος 1999·

ότι, ωστόσο, οι τροποποιήσεις του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα, που θεσπίστηκαν με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1637/98 και (ΕΚ) αριθ. 2362/98, ιδίως δε οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό των παραδοσιακών

εμπορικών φορέων και τον προσδιορισμό των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς τους, απαιτούν τη διενέργεια επιθεωρήσεων και ελέγχων εκ μέρους των αρμοδίων εθνικών αρχών σε συνεργασία με την Επιτροπή, που δεν μπορούν να ολοκληρωθούν πριν από τις αρχές του έτους 1999· ότι τα αποτελέσματα των ενεργειών αυτών μπορούν ενδεχομένως να οδηγήσουν σε μετέπειτα τροποποίηση του συντελεστή προσαρμογής που καθορίζεται από τον παρόντα κανονισμό, καθώς και σε διορθώσεις των ποσοτήτων αναφοράς των παραδοσιακών εμπορικών φορέων· ότι, ως εκ τούτου, κυρίως οι ποσότητες αναφοράς που προσδιορίζονται από τις εθνικές αρχές κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 και του παρόντος κανονισμού δεν θα μπορούν να αποτελέσουν κεκτημένα δικαιώματα ή να τα επικαλούνται οι εμπορικοί φορείς ως νόμιμα δικαιώματα·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν αμέσως, λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2362/98,

ΕΞΕΛΑΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ που αναφέρονται στα άρθρα 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, η ποσότητα αναφοράς που πρέπει να παρέχεται σε κάθε παραδοσιακό εμπορικό φορέα, κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, για το έτος 1999, υπολογίζεται εφαρμόζοντας στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς του εμπορικού φορέα, η οποία προσδιορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 και επόμενα του προαναφερθέντος κανονισμού, τον ενιαίο συντελεστή προσαρμογής 0,939837.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 28.⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31. 10. 1998, σ. 32.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2633/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2300/97 όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1221/97 του Συμβουλίου σχετικά με τους γενικούς κανόνες εφαρμογής για τις ενέργειες στόχος των οποίων είναι η βελτίωση της παραγωγής και της εμπορίας του μελιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1221/97 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1997, σχετικά με τους γενικούς κανόνες εφαρμογής για τις ενέργειες στόχος των οποίων είναι η βελτίωση της παραγωγής και της εμπορίας του μελιού ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2070/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2300/97 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/98 ⁽⁴⁾, θεσπίζει τις απαραίτητες διατάξεις για την εφαρμογή των ενεργειών στόχος των οποίων είναι η βελτίωση της παραγωγής και της εμπορίας

ότι η συνοχή ανάμεσα στα μέτρα των εθνικών προγραμμάτων και τα άλλα μέτρα τα οποία υπόκεινται στις διάφορες κοινοτικές πολιτικές, ειδικότερα τους κανονισμούς για το συντονισμό της πολιτικής των γεωργικών ερευνών για τη διατροφή πρέπει να διασφαλισθεί κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης των εθνικών προγραμμάτων· ότι, ιδίως, κάθε υπεραντιστάθμιση η οποία οφείλεται σε ένα συνδυασμό των ενισχύσεων και κάθε αντίφαση στον προσδιορισμό των ενεργειών πρέπει να αποφευχθούν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2300/97 τροποποιείται ως εξής:
Η παράγραφος 3 του άρθρου 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η ίδια ενέργεια δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο πληρωμών συγχρόνως, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1221/97 και στο πλαίσιο ενός καθεστώτος κοινοτικής ενίσχυσης δυνάμει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 950/97 ^(*), (ΕΚ) αριθ. 951/97 ^(**), (ΕΚ) αριθ. 952/97 ^(***) καθώς επίσης και των κοινοτικών προγραμμάτων ερεύννης, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης όπως καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

- (*) ΕΕ L 142 της 2. 6. 1997, σ. 1.
(**) ΕΕ L 142 της 2. 6. 1997, σ. 22.
(***) ΕΕ L 142 της 2. 6. 1997, σ. 30.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 1. 7. 1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 30. 9. 1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 319 της 21. 11. 1997, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 194 της 10. 7. 1998, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2634/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 8ης Δεκεμβρίου 1998****για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι, για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81, η επιστροφή πρέπει να καθοριστεί σε ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα ποιοτικά χαρακτηριστικά καθενός των προϊόντων που περιλαμβάνονται σ' αυτή τη διάκριση και, αφετέρου, η προβλεπόμενη εξέλιξη του κόστους παραγωγής στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει, εντούτοις, για ορισμένα τυπικά ιταλικά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81 να εξασφαλιστεί η διατήρηση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο·

ότι, λόγω των όρων ανταγωνισμού σε ορισμένες τρίτες χώρες που είναι εκ παραδόσεως οι πιο σημαντικοί εισαγωγείς προϊόντων των κωδικών ΣΟ ex 1601 00 και 1602, πρέπει να προβλεφθεί για τα προϊόντα αυτά ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση αυτή· ότι πρέπει, εντούτοις, να εξασφαλιστεί ότι η επιστροφή θα παρέχεται μόνο

για το καθαρό βάρος των βρώσιμων προϊόντων, εξαιρέσει του βάρους των οστών που ενδεχομένως περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά·

ότι, κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι πρέπει να καθορισθούν οι επιστροφές λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων της ονοματολογίας των επιστροφών που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/98 ⁽⁴⁾·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1997, σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ ⁽⁵⁾, θεσπίζει ότι από την 1η Ιανουαρίου 1999 οποιαδήποτε αναφορά στο Ecu που αναγράφεται σε ένα νομικό μέσον αντικαθίσταται από αναφορά στο ευρώ με την ισοτιμία 1 EUR για 1 ECU·

ότι η επιτροπή διαχείρισης χοιρείου κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή προς τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Δεκεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 322 της 1. 12. 1998, σ. 31.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 162 της 19. 6. 1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών
0203 11 10 9000	01	20,00	0203 22 11 9100	01	20,00
	02	40,00		02	40,00
	03	70,00		03	70,00
0203 12 11 9100	01	20,00	0203 22 19 9100	01	20,00
	02	40,00		02	40,00
	03	70,00		03	70,00
0203 12 19 9100	01	20,00	0203 29 11 9100	01	20,00
	02	40,00		02	40,00
	03	70,00		03	70,00
0203 19 11 9100	01	20,00	0203 29 13 9100	01	20,00
	02	40,00		02	40,00
	03	70,00		03	70,00
0203 19 13 9100	01	20,00	0203 29 15 9100	01	13,00
	02	40,00		02	25,00
	03	70,00		03	70,00
0203 19 15 9100	01	13,00	0203 29 55 9110	01	20,00
	02	25,00		02	40,00
	03	70,00		03	70,00
0203 19 55 9110	01	20,00	0210 11 31 9110	04	90,00
	02	40,00	0210 11 31 9910	04	90,00
	03	70,00	0210 12 19 9100	04	20,00
0203 19 55 9310	01	13,00	0210 19 81 9100	04	95,00
	02	25,00	0210 19 81 9300	04	76,00
	03	70,00	1601 00 91 9000	04	28,00
0203 21 10 9000	01	20,00	1601 00 99 9110	04	25,00
	02	40,00	1602 41 10 9210	04	62,00
	03	70,00	1602 42 10 9210	04	34,00
			1602 49 19 9120	04	25,00

(1) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:

01 Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακική Δημοκρατία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Σλοβενία, Λετονία, Λιθουανία, Εσθονία.

02 Όλοι οι προορισμοί, με εξαίρεση τους προορισμούς 01.

03 Ρωσία.

04 Όλοι οι προορισμοί.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι υποσημειώσεις, προσδιορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2635/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 8ης Δεκεμβρίου 1998****σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/97 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1137/98 της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 1998, για μέτρο διασφάλισης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σκόρδων που κατάγονται από την Κίνα⁽³⁾ και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/94⁽⁵⁾, για να τεθούν τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής·

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1137/98 περιόρισε, για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας και για τις αιτήσεις που υποβάλλονται από την 1η Ιουνίου 1998 έως τις 31 Μαΐου 1999, την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σε μια μέγιστη μηνιαία ποσότητα·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού και των πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν ήδη εκδοθεί, οι

ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση στις 4 Δεκεμβρίου 1998 υπερβαίνουν τη μέγιστη μηνιαία ποσότητα η οποία αναφέρεται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού για τον Δεκέμβριο 1998· ότι πρέπει, επομένως, να προσδιοριστεί κατά πόσο είναι δυνατόν να εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής γι' αυτές τις αιτήσεις· ότι πρέπει να απορριφθεί, επομένως, η έκδοση πιστοποιητικών για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν μετά τις 4 Δεκεμβρίου και πριν τις 7 Ιανουαρίου 1999,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία υποβλήθηκε αίτηση βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 στις 4 Δεκεμβρίου 1998, για σκόρδα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 0703 20 00 καταγωγής Κίνας, εκδίδονται μέχρι ανωτέρου ορίου 1,12867 % της αιτούμενης ποσότητας, αφού ληφθούν υπόψη τα στοιχεία που έλαβε η Επιτροπή στις 8 Δεκεμβρίου 1998.

Για τα ανωτέρω προϊόντα, απορρίπτονται οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής που υποβλήθηκαν μετά τις 4 Δεκεμβρίου και πριν τις 7 Ιανουαρίου 1999.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Δεκεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 41.

⁽³⁾ ΕΕ L 157 της 30. 5. 1998, σ. 107.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 13. 7. 1993, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 176 της 9. 7. 1994, σ. 1.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 1998

για την έγκριση προγραμμάτων ελέγχων με στόχο την πρόληψη ζωνοδόσων τα οποία υπέβαλαν τα κράτη μέλη για το 1999 και τον καθορισμό του επιπέδου της κοινοτικής χρηματοδοτικής συμμετοχής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 3645/1]

(Τα κείμενα στη δανική, φινλανδική και σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(98/702/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, όσον αφορά τις δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/370/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 6 και τα άρθρα 29 και 32,

Εκτιμώντας:

ότι στο κεφάλαιο 2 του τίτλου III της απόφασης 90/424/ΕΟΚ προβλέπεται η δυνατότητα χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για τη διενέργεια των ελέγχων οι οποίοι αποσκοπούν στην πρόληψη ζωνοδόσων·

ότι τα κράτη μέλη υπέβαλαν προγράμματα για την πρόληψη ζωνοδόσων στις χώρες τους·

ότι τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνονται κατά προτεραιότητα στον πίνακα των προγραμμάτων για την εξάλειψη και εποπτεία των ασθενειών των ζώων και μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συμμετοχής από την Κοινότητα κατά το 1999· θεσπίσθηκαν δε με την απόφαση 98/583/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾·

ότι, ενόψει του σημαντικού ρόλου των προγραμμάτων στην επίτευξη του επιδιωκόμενου από την Κοινότητα στόχου όσον αφορά την πρόληψη των ζωνοδόσων, είναι σκόπιμο να καθορισθεί η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας σε

50 % των δαπανών τις οποίες πραγματοποιούν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη για την εφαρμογή των μέτρων καθώς και ένα μέγιστο ποσό χρημάτων για κάθε πρόγραμμα·

ότι η Κοινότητα θα χορηγήσει χρηματοδοτική συμμετοχή αρκεί τα προγραμματισμένα μέτρα να ολοκληρωθούν και οι αρχές να παράσχουν κάθε απαραίτητη πληροφορία εντός της ορισθείσας προθεσμίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το πρόγραμμα για την εποπτεία και τον έλεγχο της σαλμονέλλας στην εκτροφή πουλερικών το οποίο υπέβαλε η Δανία εγκρίνεται, ως εκ τούτου, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή ανέρχεται έτσι σε 50 % των δαπανών τις οποίες θα πραγματοποιήσει η Δανία για την εφαρμογή του προγράμματος, με μέγιστο ποσό 500 000 Ecu για:

— ανάλογα με την κατάσταση, την καταστροφή των αναπαράγομενων πουλερικών ή τη διαφορά ανάμεσα στην υπολογιζόμενη αξία των αναπαράγομενων πουλερικών και το εισόδημα το προερχόμενο από την πώληση του κρέατος των πουλερικών αυτών το οποίο έχει υποστεί θερμική επεξεργασία,

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 168 της 2. 7. 1994, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 281 της 17. 10. 1998, σ. 39.

- την καταστροφή των υπό επώαση γραμμωτών αυγών,
- ανάλογα με την κατάσταση, την καταστροφή μη υπό επώαση γραμμωτών αυγών ή τη διαφορά μεταξύ της υπολογιζόμενης αξίας μη υπό επώαση γραμμωτών αυγών και του εισοδήματος του προερχόμενου από την πώληση ή τη θερμική επεξεργασία προϊόντων αυγών τα οποία επιτυγχάνονται με βάση τα αυγά αυτά.

Άρθρο 2

1. Το πρόγραμμα για την πρόληψη της εντεροαιμορραγίας *Escherichia coli* (EHEC) το οποίο οφείλεται σε μολυσμένα τρόφιμα, το οποίο υπέβαλε η Φινλανδία, εγκρίνεται διά της παρούσης για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή ανέρχεται, ως εκ τούτου, σε 50 % των δαπανών τις οποίες θα πραγματοποιήσει η Φινλανδία για την εφαρμογή του προγράμματος, με μέγιστο ποσό 125 000 Ecu.

Άρθρο 3

Η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή για τα προγράμματα τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 θα χορηγηθεί υπό τους όρους:

- α) να έχουν αρχίσει να ισχύουν, πριν την 1η Ιανουαρίου 1999, οι νόμοι, κανονισμοί και διοικητικές διατάξεις των ενδιαφερομένων κρατών μελών για την εφαρμογή του προγράμματος·
- β) την πρόβλεψη σύνταξης μιας τριμηνιαίας έκθεσης η οποία υποβάλλεται στην Επιτροπή σχετικά με την πρόοδο του προγράμματος και τις δαπάνες που πραγματοποιούνται·

γ) την πρόβλεψη σύνταξης μιας τελικής έκθεσης σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, συνοδευόμενης από τα σχετικά έγγραφα όσον αφορά τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν, έως την 1η Ιουνίου 2000 το αργότερο,

και υπό τον όρο ότι θα τηρηθεί η κοινοτική κτηνιατρική νομοθεσία.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μπορεί να διενεργήσει τους επιτόπιους ελέγχους προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα μέτρα και οι σχετικές δαπάνες διενεργήθηκαν σωστά.

Η Επιτροπή θα ενημερώσει τα κράτη μέλη για την έκδοση των ελέγχων.

2. Τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου⁽¹⁾ θα εφαρμοσθούν κατ' αναλογία.

3. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα χορηγηθεί μόνον εφόσον τα προγράμματα εφαρμοσθούν πράγματι σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας και τη Δημοκρατία της Φινλανδίας.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 1998

για την έγκριση των προγραμμάτων για την εξάλειψη ζωνοδύσων τα οποία έχουν υποβληθεί για το 1999 από τα κράτη μέλη και για τον καθορισμό του επιπέδου της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 3645/2]

(Τα κείμενα στην ισπανική, γερμανική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, φινλανδική και σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(98/703/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/370/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι στην απόφαση 90/424/ΕΟΚ προβλέπεται η δυνατότητα χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για την εξάλειψη και την επιτήρηση ορισμένων ζωνοδύσων·

ότι τα κράτη μέλη έχουν υποβάλει προγράμματα για την εξάλειψη ορισμένων ζωνοδύσων στις χώρες τους·

ότι μετά από εξέταση προκύπτει ότι αυτά τα προγράμματα πληρούν όλα τα κοινοτικά κριτήρια σχετικά με την εξάλειψη αυτών των νόσων, σύμφωνα με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των κοινοτικών κριτηρίων που εφαρμόζονται στις ενέργειες εκρίζωσης και επιτήρησης ορισμένων ζωικών ασθενειών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ ⁽⁴⁾·

ότι τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνονται στον κατάλογο προτεραιότητας των προγραμμάτων για την εξάλειψη και την επιτήρηση των ζωνοδύσων τα οποία είναι δυνατόν να επωφεληθούν από την κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή το 1999· Ο κατάλογος αυτός έχει καθοριστεί με την απόφαση 98/584/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁵⁾·

ότι, δεδομένης της σημασίας των προγραμμάτων για την επίτευξη των κοινοτικών στόχων στον τομέα της υγείας των ζώων και της δημόσιας υγείας, είναι σκόπιμο η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας να καθοριστεί στο 50 % των δαπανών οι οποίες επιβαρύνουν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη για τα σχετικά μέτρα, μέχρις ενός μέγιστου χρηματικού ποσού για κάθε πρόγραμμα·

ότι πρόκειται να χορηγηθεί χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας, εφόσον οι ενέργειες που προβλέπονται θα υλοποιούνται, και υπό την προϋπόθεση ότι οι αρμόδιες αρχές

θα παρέχουν όλη την απαραίτητη πληροφόρηση εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών·

ότι η έγκριση ορισμένων από αυτά τα προγράμματα θα πραγματοποιηθεί με την επιφύλαξη μιας απόφασης της Επιτροπής σχετικά με τους κανόνες που θα διέπουν την εξάλειψη αυτών των νόσων, επί τη βάση επιστημονικών συμβουλευτικών γνώμων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

(Λύσσα)

Άρθρο 1

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας που έχει υποβληθεί από την Αυστρία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών αγοράς και διανομής εμβολίων συν δολωμάτων από την Αυστρία, μέχρι του μέγιστου ποσού των 250 000 Ecu.

Άρθρο 2

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας που έχει υποβληθεί από το Βέλγιο εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών αγοράς και διανομής εμβολίων συν δολωμάτων από το Βέλγιο, μέχρι του μέγιστου ποσού των 180 000 Ecu.

Άρθρο 3

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας που έχει υποβληθεί από τη Γερμανία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 168 της 2. 7. 1994, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 268 της 18. 10. 1997, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 281 της 17. 10. 1998, σ. 41.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών αγοράς και διανομής εμβολίων συν δολωμάτων από τη Γερμανία, μέχρι του μέγιστου ποσού των 2 000 000 Ecu.

Άρθρο 4

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας που έχει υποβληθεί από τη Γαλλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών αγοράς και διανομής εμβολίων συν δολωμάτων από τη Γαλλία, μέχρι του μέγιστου ποσού των 300 000 Ecu.

Άρθρο 5

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας που έχει υποβληθεί από το Λουξεμβούργο εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών αγοράς και διανομής εμβολίων συν δολωμάτων από το Λουξεμβούργο, μέχρι του μέγιστου ποσού των 70 000 Ecu.

Άρθρο 6

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας που έχει υποβληθεί από την Φινλανδία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών αγοράς και διανομής εμβολίων συν δολωμάτων από την Φινλανδία, μέχρι του μέγιστου ποσού των 250 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

(Αφρικανική/κλασική πανώλη των χοίρων)

Άρθρο 7

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της αφρικανικής/κλασικής πανώλης των χοίρων που έχει υποβληθεί από την Ιταλία, εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών σχετικά με τη διενέργεια ιολογικών και ορολογικών δοκιμών, καθώς επίσης και των δαπανών που επιβαρύνουν την Ιταλία για την αντιστάθμιση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 600 000 Ecu.

Άρθρο 8

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της αφρικανικής κλασικής πανώλης των χοίρων που έχει υποβληθεί από τη Γερμανία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών σχετικά με τη διενέργεια ιολογικών και ορολογικών δοκιμών στον πληθυσμό των οικιστικών χοίρων και για τον έλεγχο του πληθυσμού των

αγρίων κάπρων, οι οποίες επιβαρύνουν τη Γερμανία μέχρι του μέγιστου ποσού των 1 600 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

(Λοιμώδης πλευροπνευμονία των βοοειδών)

Άρθρο 9

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της μολυσματικής πλευροπνευμονίας των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Πορτογαλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Πορτογαλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 2 000 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

(Φυσαλιδώδης νόσος των χοίρων)

Άρθρο 10

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων που έχει υποβληθεί από την Ιταλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών σχετικά με τη διενέργεια ιολογικών και ορολογικών δοκιμών, καθώς και αυτών που επιβαρύνουν την Ιταλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 200 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

(Βρουκέλωση των βοοειδών)

Άρθρο 11

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της βρουκέλωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Ελλάδα εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ελλάδα για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 600 000 Ecu.

Άρθρο 12

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της βρουκέλωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Ισπανία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ισπανία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 2 500 000 Ecu.

Άρθρο 13

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από τη Γαλλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν τη Γαλλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού του 1 000 000 Ecu.

Άρθρο 14

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Ιρλανδία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ιρλανδία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 3 000 000 Ecu.

Άρθρο 15

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Ιταλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ιταλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού του 1 700 000 Ecu.

Άρθρο 16

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Πορτογαλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Πορτογαλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 2 400 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

(Βρουκέλωση των αιγοπροβάτων)*Άρθρο 17*

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των αιγοπροβάτων που έχει υποβληθεί από την Ελλάδα εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που συνεπάγεται η διενέργεια δοκιμών και εμβολιασμού, καθώς επίσης και των δαπανών που επιβαρύνουν την Ελλάδα για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού του 1 200 000 Ecu.

Άρθρο 18

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των αιγοπροβάτων που έχει υποβληθεί από την Ισπανία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ισπανία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 5 000 000 Ecu.

Άρθρο 19

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των αιγοπροβάτων που έχει υποβληθεί από τη Γαλλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν τη Γαλλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 900 000 Ecu.

Άρθρο 20

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των αιγοπροβάτων που έχει υποβληθεί από την Ιταλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ιταλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 4 500 000 Ecu.

Άρθρο 21

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της θρουκέλωσης των αιγοπροβάτων που έχει υποβληθεί από την Πορτογαλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Πορτογαλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 2 500 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

[Αναπλάσωση, πυροπλάσωση (babesia), υδροπερικαρδίτις]*Άρθρο 22*

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της αναπλάσωσης και της πυροπλάσωσης στο γαλλικό υπερπόντιο διαμέρισμα Ρεϊνιόν, το οποίο έχει υποβληθεί από τη Γαλλία, εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.
2. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της πυροπλάσωσης και της υδροπερικαρδίτιδας στη Μαρτινίκα, το οποίο έχει υποβληθεί από τη Γαλλία, εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

3. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της πυροπλάσμισης και της υδροπερικαρδίτιδας στη Γουαδελούπη, το οποίο έχει υποβληθεί από τη Γαλλία, εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

4. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν τη Γαλλία για την υλοποίηση των προγραμμάτων τα οποία αναφέρονται στις ως άνω παραγράφους 1, 2 και 3, μέχρι του μέγιστου ποσού των 750 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

(Ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών)

Άρθρο 23

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της ενζωοτικής λεύκωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Ιταλία, εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ιταλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 2 500 000 Ecu.

Άρθρο 24

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της ενζωοτικής λεύκωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Πορτογαλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Πορτογαλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 3 000 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

(Ψευδολύσσα ή νόσος του Aujeszky)

Άρθρο 25

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της ψευδολύσσας ή νόσου του Aujeszky, που έχει υποβληθεί από το Βέλγιο εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών για διενέργεια δοκιμών που επιβαρύνουν το Βέλγιο, μέχρι των μέγιστων ποσών του 1,25 Ecu για κάθε δοκιμή και 550 000 Ecu συνολικά.

Άρθρο 26

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της ψευδολύσσας ή νόσου του Aujeszky που έχει υποβληθεί από τη Γερμανία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που διενέργεια δοκιμών που επιβαρύνουν τη Γερμανία, μέχρι των μέγιστων ποσών του 1,25 Ecu για κάθε δοκιμή και 2 700 000 Ecu συνολικά.

Άρθρο 27

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της ψευδολύσσας ή νόσου του Aujeszky που έχει υποβληθεί από το Ηνωμένο Βασίλειο εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών για διενέργεια δοκιμών που επιβαρύνουν το Ηνωμένο Βασίλειο, μέχρι των μέγιστων ποσών του 1,25 Ecu για κάθε δοκιμή και 75 000 Ecu συνολικά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ X

(Φυματίωση των βοοειδών)

Άρθρο 28

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της φυματίωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Ελλάδα εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ελλάδα για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 100 000 Ecu.

Άρθρο 29

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της φυματίωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Ισπανία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ισπανία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται μέχρι του μέγιστου ποσού των 6 200 000 Ecu.

Άρθρο 30

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της φυματίωσης των βοοειδών που έχει υποβληθεί από την Ιταλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν την Ιταλία για την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 800 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI

(Τρομάδης πυρετός των προβάτων-Scrapie)

Άρθρο 31

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη του τρομάδους πυρετού των προβάτων που έχει υποβληθεί από το Βέλγιο εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν το Βέλγιο για τη διενέργεια δοκιμών και την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 50 000 Ecu.

Άρθρο 32

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη του τρομώδους πυρετού των προβάτων που έχει υποβληθεί από τη Γαλλία εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν τη Γαλλία για τη διενέργεια δοκιμών και την αποζημίωση των ιδιοκτητών των ζώων που σφάζονται, μέχρι του μέγιστου ποσού των 500 000 Ecu.

Άρθρο 33

1. Το πρόγραμμα για την εξάλειψη του τρομώδους πυρετού των προβάτων που έχει υποβληθεί από τις Κάτω Χώρες εγκρίνεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται στο 50 % των δαπανών που επιβαρύνουν τις Κάτω Χώρες για τη διενέργεια δοκιμών, μέχρι του μέγιστου ποσού των 150 000 Ecu.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XII

(Τελικές διατάξεις)

Άρθρο 34

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας για τα προγράμματα τα οποία αναφέρονται στα ως άνω άρθρα 1 έως 6 παρέχεται υπό την προϋπόθεση ότι:

α) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα έχει θέσει σε ισχύ, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για την υλοποίηση του προγράμματος·

β) το εν λόγω κράτος μέλος θα διαβιβάζει στην Επιτροπή, κάθε έξι μήνες, έκθεση σχετικά με την πρόοδο που θα έχει σημειωθεί σχετικά με την υλοποίηση του προγράμματος και σχετικά με τις αντίστοιχες δαπάνες·

γ) το εν λόγω κράτος μέλος θα έχει διαβιβάσει μια τελική έκθεση σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, συνοδευόμενη από αιτιολογικά αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις αντίστοιχες δαπάνες που θα έχουν πραγματοποιηθεί μέχρι την 1η Ιουνίου 2000 το αργότερο,

και εφόσον θα έχει τηρηθεί η κοινοτική κτηνιατρική νομοθεσία.

Άρθρο 35

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας για τα προγράμματα τα οποία αναφέρονται στα ως άνω άρθρα 7 έως 33 παρέχεται υπό την προϋπόθεση ότι:

α) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα έχει θέσει σε ισχύ, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για την υλοποίηση του προγράμματος·

β) το εν λόγω κράτος μέλος θα διαβιβάζει στην Επιτροπή, κάθε τρεις μήνες, έκθεση σχετικά με την πρόοδο που θα έχει σημειωθεί σχετικά με την υλοποίηση του προγράμματος και σχετικά με τις αντίστοιχες δαπάνες·

γ) το εν λόγω κράτος μέλος θα έχει διαβιβάσει μια τελική έκθεση σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, συνοδευόμενη από αιτιολογικά αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις αντίστοιχες δαπάνες που θα έχουν πραγματοποιηθεί μέχρι την 1η Ιουνίου 2000 το αργότερο,

και εφόσον θα έχει τηρηθεί η κοινοτική κτηνιατρική νομοθεσία.

Άρθρο 36

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, δύναται να διενεργεί επιτόπιους ελέγχους για να διαπιστώνει κατά πόσον έχουν υλοποιηθεί τα σχετικά μέτρα και κατά πόσον έχουν πραγματοποιηθεί οι δαπάνες οι οποίες αποτελούν αντικείμενο ενίσχυσης.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με τα πορίσματα των εν λόγω ελέγχων.

2. Τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου⁽¹⁾, ισχύουν *mutatis mutandis*.

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας είναι δυνατόν να παρασχεθεί μόνον εφόσον τα σχετικά προγράμματα έχουν πράγματι υλοποιηθεί, με τήρηση των κοινοτικών κανόνων.

Άρθρο 37

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη, εκτός του Βασιλείου της Δανίας και του Βασιλείου της Σουηδίας.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.